

Einsatzplan zur Durchführung von öffentlichen Wettbewerben

Piano operativo per lo svolgimento dei concorsi pubblici

**Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für
die Besetzung von einer Vollzeitstelle als
Funktionär/in der Verwaltung
mit Diplom über ein mindestens dreijähriges
Universitätsstudium, Berufsbild Nr. 70,
VII.ter Funktionsebene**

**Concorso pubblico per titoli ed esami per la
copertura di un posto a tempo pieno di
funzionario/a amministrativo/a
con diploma di laurea almeno triennale,
profilo professionale n. 70,
VII.ter qualifica funzionale**

geplant für den Tag des:
21.04.2022

previsto per la giornata
del 21.04.2022

1. Prämissen

Im Hinblick auf Präventions- und Schutzmaßnahmen in Bezug auf die Ansteckung durch Covid-19 und gemäß dem Protokoll für die Durchführung von öffentlichen Wettbewerben des Department für die öffentliche Verwaltung vom 03.02.2021 und vom 15.04.2021, gemäß Artikel 1 Absatz 10, Buchstabe z) des Erlasses des Premierministers vom 14. Januar 2021, ist zur sicheren Durchführung dieses Wettbewerbes der folgende Einsatzplan erstellt.

Weiters wird das Gesetz Nr. 105 vom 23.07.2021 bezüglich der grünen Bescheinigung berücksichtigt.

2. Termine der Prüfungen und Kandidaten

Da die Anzahl der Kandidaten **zwei** beträgt, wird ein einziger Ort für alle Prüfungen des Auswahlverfahrens festgelegt.

Das Auswahlverfahren sieht eine schriftliche Prüfung, die 45 Minuten dauert, eine praktische Prüfung, die 45 Minuten dauert und eine mündliche Prüfung, die ca. 30 Minuten dauert, vor.

1. Premessa

relativamente alle misure di prevenzione e protezione rispetto al contagio da Covid-19 e in attuazione del Protocollo di svolgimento dei concorsi pubblici del Dipartimento della Funzione pubblica del 03.02.2021 e 15.04.2021, di cui all'art. 1 comma 10, lettera z) del DPCM 14 gennaio 2021, al fine di svolgere in sicurezza il presente concorso pubblico, è stato elaborato il seguente Piano Operativo.

Inoltre viene preso in considerazione il Decreto-Legge del 23.07.2021, n.105 per quanto riguarda l'impiego delle certificazioni verdi COVID-19.

2. Calendario prove d'esame e partecipanti

In considerazione del numero dei candidati pari a **due** viene individuata un'unica sede per lo svolgimento di tutte le prove previste dal concorso.

Il procedimento di selezione prevede una prova scritta della durata di 45 minuti, una prova pratica della durata di 45 minuti e una prova orale di ca. 30 minuti.

Schriftliche Prüfung:

Prova scritta:

Datum/Uhrzeit data e ora	Turnus Turno	Anzahl Kandidaten n. partecipanti	Ort / Raum der Prüfung Sede d'esame
21.04.2022 09:00 Uhr	1	2	Ratsaal der Bezirksgemeinschaft Eisacktal, Sabänertorgasse 3 Sala Consigliare della Comunità comprensoriale Valle Isarco , Porta Sabiona 3

Praktische Prüfung:

Prova Pratica:

Datum/Uhrzeit data e ora	Turnus Turno	Anzahl Kandidaten n. partecipanti	Ort / Raum der Prüfung Sede d'esame
21.04.2022 11:00 Uhr	1	2	Ratsaal der Bezirksgemeinschaft Eisacktal, Sabänertorgasse 3 Sala Consigliare della Comunità comprensoriale Valle Isarco , Porta Sabiona 3

Mündliche Prüfung:

Prova orale:

Datum/Uhrzeit data e ora	Turnus Turno	Anzahl Kandidaten n. partecipanti	Ort / Raum der Prüfung Sede d'esame
21.04.2022 14:00 Uhr	1	2	Ratsaal der Bezirksgemeinschaft Eisacktal, Sabänertorgasse 3 Sala Consigliare della Comunità comprensoriale Valle Isarco , Porta Sabiona 3

Für den Zeitpunkt der mündlichen Prüfung ist in der Einladung an die Kandidaten/innen eine 30-minütige Zeitverschiebung vorgesehen.

Per l'orario dell'esame orale è stato previsto nell'invito mandato ai/alle candidati/e uno scaglionamento temporale di 30 minuti.

Aufsichtspersonal und Prüfungskommission:

Anzahl der Personen, die für die Organisation eingesetzt werden:

1

Anzahl der Personen, die für die Prüfungskommission eingesetzt werden:
drei Mitglieder der Prüfungskommission und eine Schriftführerin:

4

Personale di vigilanza e commissione d'esame:

Numero di persone assegnate all'organizzazione:

1

Numero componenti la commissione d'esame:
tre membri della commissione esaminatrice e una segretaria verbalizzante:

4

3. Organisatorische Schutzmaßnahmen und Hygienemaßnahmen

Die Anzahl der Kandidaten entspricht die im DPCM vom 14. Jänner 2021, Artikel 1, Absatz 10, Buchstabe z gemachten Angaben und beträgt maximal 30 Kandidaten pro Prüfungseinheit (Prüfungskommission nicht einberechnet).

Am selben Tag finden drei Sitzungen statt, eine für die schriftliche, eine für die praktische und eine für die mündliche Prüfung, die aufeinander folgen, aber zeitlich durch die notwendige Zeit getrennt sind, zur vollständigen Evakuierung der Kandidaten und zur Reinigung und Desinfektion.

Die mündliche Prüfung wurde in „Präsenz“, an einem einzigen Tag organisiert, und mit einer bestimmten zeitlichen Einteilung für die Kandidaten, um Menschenansammlungen zu vermeiden.

Zwischen der Ankunft und dem Ausgang eines jeden Kandidaten wurde eine Reinigungs- und Desinfektionseinsatz durchgeführt.

Alle Kandidaten wurden im Voraus über diesen Einsatzplan und den darin enthaltenen Maßnahmen über E-Mail bzw. über die Webseite <https://www.bzgeisacktal.de> informiert.

Dabei wurde insbesondere auf die sicheren Verhaltensweisen eingegangen, die nachfolgend beschrieben werden.

Die **Kandidaten** müssen insbesondere folgenden berücksichtigen:

- 1) Die Kandidaten dürfen nur unbegleitet und ohne Gepäck erscheinen (ausgenommen spezifischen Situationen, die zu dokumentieren sind)
- 2) Die Kandidaten dürfen zum Wettbewerb nur erscheinen, wenn sie keine der nachfolgenden Symptome manifestieren:
 - a) Temperatur über 37,5°C und /oder

3. Misure organizzative e misure igienico - sanitarie

La partecipazione dei candidati rispetta il limite di cui all'articolo 1, comma 10, lettera z) del DPCM 14 gennaio 2021 la cui presenza è di 30 candidati per concorso (i membri della commissione sono esclusi dal conteggio).

Sono previste tre sessioni nella stessa giornata, una per l'esame scritto, una per l'esame pratico e una per l'esame orale, consecutive, ma separate temporalmente del tempo necessario al completo deflusso dei candidati e alle operazioni di pulizia e disinfezione.

L'esame orale è stato organizzato in modalità "in presenza", in un'unica giornata, e con un preciso orario di presentazione per i/le candidati/e, al fine di evitare la formazione di assembramenti.

Tra l'arrivo e l'uscita di ogni candidato/a è stata organizzata una operazione di pulizia e disinfestazione.

Tutti i candidati sono stati preventivamente informati delle misure adottate sulla base del presente piano operativo, mediante e-mail ovvero apposita comunicazione attraverso il portale dell'amministrazione comprensoriale al seguente sito internet www.bzgeisacktal.it con particolare riferimento ai comportamenti che dovranno essere tenuti e che saranno di seguito descritti.

In particolare, i **candidati** dovranno:

- 1) presentarsi da soli e senza alcun tipo di bagaglio (salvo situazioni eccezionali, da documentare);
- 2) non presentarsi presso la sede concorsuale se affetti da uno o più dei seguenti sintomi:
 - a) temperatura superiore a 37,5°C e/o

- Schüttelfrost
- b) Kürzlich aufgetretener Husten
 - c) Atemschwierigkeiten
 - d) Plötzlicher Verlust des Geruchsinnes (Anosmie) oder Verminderung des Geruchsinnes (Hyposmie), Verlust des Geschmacks (Ageusia) oder Veränderung der Geschmackes (Dysgeusia)
 - e) Halsschmerzen
- 3) Die Kandidaten dürfen zum Wettbewerb nicht erscheinen, wenn sie unter Quarantäne oder unter häuslicher Isolation stehen und/oder wenn es ihnen verboten ist, den Wohnsitz/die Bleibe aufgrund der Maßnahmen zur Eindämmung von Covid-19 zu verlassen.
- 4) Die Kandidaten zeigen am Eingang der Sekretär/in, der/die für das Auswahlverfahren, an dem Sie teilnehmen, zuständig ist, die gültige grüne Bescheinigung (Greenpass) gemäß Dringlichkeitsmaßnahme des Landeshauptmanns bei Gefahr im Verzug vom 30.07.2021 n. 28. - Punkt 14 und Punkt 33, vor.
- 5) Die Verwaltung stellt unmittelbar nach Ankunft eines Kandidaten, diesem eine **FFP2**-Maske zur Verfügung, die bis zum Ende des Wettbewerbes verpflichtend zu tragen ist.
- brividi;
- b) tosse di recente comparsa;
 - c) difficoltà respiratoria;
 - d) perdita improvvisa dell'olfatto (anosmia) o diminuzione dell'olfatto (iposmia), perdita del gusto (ageusia) o alterazione del gusto (disgeusia);
 - e) mal di gola.
- 3) non presentarsi presso la sede concorsuale se sottoposti alla misura della quarantena o isolamento domiciliare fiduciario e/o al divieto di allontanamento dalla propria dimora/abitazione come misura di prevenzione della diffusione del contagio da COVID-19;
- 4) mostrare al loro arrivo la certificazione verde COVID-19 (Greenpass) al/alla segretario/a nominato/a per il concorso a cui si partecipa, in base all'Ordinanza Presidenziale contingibile ed urgente n. 28 del 30.07.2021 – punto 14 e punto 33.
- 5) indossare obbligatoriamente, dal momento dell'accesso all'area concorsuale sino all'uscita, la mascherina **FFP2** messa a disposizione dall'amministrazione comprensoriale.

Wenn eine oder mehrere der oben angegebenen Bedingungen nicht erfüllt/eingehalten werden, dann wird dieser Person der Zutritt zum Wettbewerb untersagt.

Die Verpflichtungen unter Punkt 2) und 3) sind Inhalte der entsprechenden Eigenerklärung (siehe Anhang 1), die von den Kandidaten und den Prüfungskommissären laut Artikel 46 und 47 des DPR 445/2000 zu erstellen sind.

Beim Eintritt in das Gebäude wird den Kandidaten die Temperatur gemessen.

Qualora una o più delle sopraindicate condizioni non dovesse essere soddisfatta, sarà inibito l'ingresso del candidato nell'area concorsuale.

Gli obblighi di cui ai numeri 2) e 3) sono oggetto di un'apposita autodichiarazione da parte dei candidati e dei commissari d'esame (allegato 1), da prodursi ai sensi degli artt. 46 e 47 del DPR 445/2000.

Presso l'ingresso dell'edificio viene misurata ai partecipanti la temperatura corporea:



- Beträgt oder überschreitet die Körpertemperatur 37,5°C, dann sind 2 weitere aufeinanderfolgende Messungen vorzunehmen
- In jedem Fall wird ein/e Kandidat/In, dessen Temperatur beim Eintritt in den Wettbewerbsbereich über 37,5°C bestätigt wird bzw. andere auf Covid-19 zurückzuführende Symptome hat, ersucht, an seinen Wohnsitz zurückzukehren.
- Wenn bei einem/er Kandidat/In während der Prüfung Symptome auftreten, die auf Covid-19 zurückgeführt werden können, dann wird dieser von einem Kommissionsmitglied in einen dafür vorgesehenen Raum gebracht und von einem Verwaltungsbediensteten weiter beobachtet. Sollte es dem/der Kandidat/In nicht möglich sein, an seinen Wohnsitz zurückzukehren, dann ist umgehend die zuständige Gesundheitsbehörde zu verständigen.
- In caso di temperatura corporea rilevata superiore a 37,5°C è opportuno ripetere il rilievo altre due volte consecutive.
- In ogni caso, qualora un candidato, al momento dell'ingresso nell'area concorsuale presenti, alla misurazione, una temperatura superiore ai 37,5°C o altra sintomatologia riconducibile al Covid-19 deve essere invitato a ritornare al proprio domicilio.
- Qualora sintomi riconducibili al Covid-19 dovessero insorgere ad un candidato durante la prova d'esame, lo stesso sarà accompagnato da un membro della commissione in un locale dedicato, sorvegliato da un addetto dell'amministrazione comunale in servizio il giorno dell'esame. Qualora il candidato non fosse nelle condizioni di ritornare al proprio domicilio, saranno immediatamente contattate le competenti autorità sanitarie.

Sonstige Bestimmungen:

- Bezogen auf Punkt 5), sind alle Kandidaten mit einem Atemschutz auszustatten. Dies bezüglich stellt die Verwaltung den Kandidaten eine angemessene Anzahl von FFP2-Masken zur Verfügung und gibt Hinweise zum korrekten Tragen (bedecken von Mund und Nase), zum eventuellen Austausch und zur Entsorgung. Die Kandidaten sind verpflichtet, ausschließlich die von der Verwaltung zur Verfügung gestellten Masken zu tragen und werden im Fall einer Weigerung vom Wettbewerb ausgeschlossen. Die FFP2-Masken werden auf Anfrage der Kandidaten ausgetauscht und in einem eigens dafür vorgesehenen Behälter entsorgt. Im Wettbewerbsbereich sind keine FFP2 Masken, filtrierenden Masken oder andere Masken in Besitz des

Altre disposizioni:

- Rispetto al punto sub 5), tutti i candidati devono essere muniti di dispositivi di protezione delle vie aeree. A tale fine sono resi disponibili per i candidati un congruo numero di mascherine FFP2 e fornisce istruzioni per un corretto utilizzo (coprire bocca e naso), eventuale sostituzione e smaltimento. I candidati devono indossare obbligatoriamente ed esclusivamente le mascherine fornite dall'amministrazione, prevedendo in caso di rifiuto l'impossibilità di partecipare alla prova. Le mascherine saranno sostituite su richiesta dei candidati e saranno smaltite in un apposito contenitore. Non è consentito in ogni caso nell'area concorsuale l'uso di mascherine chirurgiche, facciali filtranti e mascherine di comunità in possesso del candidato.

Kandidaten erlaubt.

- Die Beauftragten für die Aufsicht, die Mitarbeiter für die Organisation und für die Identifizierung der Kandidaten sowie jene Personen, die zur Prüfungskommission/zur Aufsicht gehören, sind mit Atemschutzmasken des Typs FFP2 ohne Ventil auszustatten. Die Verwendung von Handschuhen ist für das Personal zur Identifizierung der Kandidat/In nicht notwendig, eine häufige und sorgfältige Desinfektion der Hände jedoch unerlässlich.
- Die Verwaltung stellt einen Abstand von mindestens 2,25 Meter („Droplet“-Abstand) sicher, der im Wettbewerbsraum zwischen Kandidaten und jenen Personen, die zur Prüfungskommission/zur Aufsicht gehören, während des gesamten Wettbewerbes begehalten wird.
- Im gesamten Bereich zur Durchführung des Wettbewerbes, insbesondere vor dem Raum, der für den Wettbewerb zur Verfügung steht und vor den Toiletten, stehen Spender mit Wasser-Alkohol-Lösungen zur Desinfektion der Hände bereit.
- Die Kandidaten/Innen, die den Bereich zur Durchführung des Wettbewerbes betreten, müssen die Desinfektionsspender für die Hände benützen und einen durch horizontale bzw. vertikale Beschilderung klar vorgegebenen Weg benützen, welcher einen Mindestabstand von 2,25 Meter zwischen den Personen sicherstellt. Die Beschilderung bezüglich der Anweisungen zum „Richtigen Händewaschen“ sind angebracht.
- Der Personenfluss im Bereich zur Durchführung der Wettbewerbe (Eingangsbereich, Registrierungsbereich der Kandidaten,
- Gli operatori di vigilanza, gli addetti all'organizzazione e all'identificazione dei candidati nonché i componenti delle commissioni esaminatrici/comitati di vigilanza sono muniti di facciali filtranti FFP2 privi di valvola di espirazione. Non si ritiene necessario l'utilizzo dei guanti per il personale addetto all'identificazione dei candidati, bensì una frequente ed accurata igienizzazione delle mani.
- L'amministrazione garantisce il rispetto del "criterio di distanza droplet" di almeno 2,25 metri, tra i candidati e tra i candidati e il personale dell'organizzazione/vigilanza e le commissioni esaminatrici in ogni fase della procedura concorsuale.
- In tutta l'area concorsuale, particolarmente nelle aree antistanti l'aula concorsuale e i servizi igienici, sono resi disponibili, in numero adeguato, dispenser con soluzione idroalcolica per le mani.
- I candidati che accederanno all'area concorsuale dovranno utilizzare il dispenser lavamani igienizzante e immettersi in un percorso ben identificato, da segnaletica (orizzontale o verticale) nel rispetto della distanza minima di due metri tra persona e persona, finalizzato a raggiungere l'area di transito. Le istruzioni per il corretto lavaggio delle mani è disponibile mediante apposita cartellonistica.
- I flussi ed i percorsi di accesso e movimento nell'area concorsuale (ingresso nell'area concorsuale - ingresso nell'area di transito per

Eingang zum Wettbewerbsraum, Organisation der Sitzplätze, Ausgang des Wettbewerbsraumes und des Bereiches zur Durchführung der Wettbewerbe) ist durch eine Einbahnregelung gekennzeichnet. Die Wege zum Eintreten und zum Verlassen des Bereiches zur Durchführung der Wettbewerbe sind getrennt und korrekt gekennzeichnet.

- Die Arbeitsplätze jener Personen, die für die Identifizierung der Kandidat zuständig sind (Sekretariat oder Sekretär der Kommission) sind mit Trennwänden aus Plexiglas ausgestattet und einem Fenster, das es erlaubt, die Ausweisdokumente des Kandidaten und jene für den Wettbewerb durchzureichen. Gibt es mehrere solcher Arbeitsplätze, dann ist ein Mindestabstand von 3 Metern einzuhalten.
- Um den Identifizierungsvorgang so kurz wie möglich zu gestalten, sind die Kopien der Ausweise bereits mit dem Wettbewerbsansuchen abgegeben worden.
- Die Übergabe/Annahme von Material oder Dokumenten bezüglich der Prüfung wird nicht direkt per Hand durchgeführt, sondern mithilfe einer Ablage, auf der die Unterlagen gelegt und dann vom Kandidaten entgegengenommen werden. In diesem Bereich stehen Spender mit Wasser-Alkohol-Lösungen zur Desinfektion der Hände bereit. Die Bediensteten fordern die Kandidaten auf, ihre Hände vor und nach dem Identifizierungsvorgang/Übergabe/Annahme von Material oder Dokumenten zu desinfizieren. Für diesen Vorgang stellt die Verwaltung den Kandidaten Schreibmaterial zum Einmalgebrauch zur Verfügung.

registrazione dei partecipanti -
ingresso nell'aula concorsuale -
organizzazione delle sedute - uscita
dei candidati dall'aula e dall'area
concorsuale) sono regolamentati in
modalità a senso unico. I percorsi di
entrata e uscita sono separati e
correttamente identificati.

- Le postazioni degli operatori addetti all'identificazione dei candidati (segretaria o segretario della commissione) devono prevedere appositi divisori in plexiglass e una finestra per il passaggio dei documenti di riconoscimento e concorsuali del candidato. Le postazioni, se plurime, sono distanziate di almeno 3 metri una dall'altra. Questo processo si svolgerà in una finestra temporale estesa, che è stata comunicata ai partecipanti.
- Per rendere il processo di identificazione il più breve possibile, le copie dei documenti d'identità dei partecipanti sono già state allegate alla domanda di partecipazione al concorso.
- L'eventuale consegna e il ritiro di materiale o documentazione relativa alle prove non deve avvenire con le mani, ma mediante deposito e consegna su un apposito piano di appoggio. Presso le postazioni di identificazione sono resi disponibili appositi dispenser di gel idroalcolico. Gli operatori invitano i candidati a procedere all'igienizzazione delle mani prima e dopo le operazioni di identificazione e/o consegna e/o ricezione di materiale concorsuale. Per le operazioni di identificazione, le amministrazioni rendono disponibili penne monouso per i candidati. I candidati sono in ogni caso invitati ad utilizzare una propria penna a sfera di

Weiters werden die Kandidaten in jedem Fall dazu angehalten, den eigenen Kugelschreiber in schwarzer Farbe zu verwenden.

- Die Verwaltung empfiehlt den Kandidaten, auch durch geeignete Beschilderung im Bereich zur Durchführung des Wettbewerbes, die Lautstärke der Stimme zu mäßigen und laute/aufgeregte Töne zu vermeiden, damit das Dropletphänomen reduziert wird.
- Die Kandidaten werden über die Notfallprozeduren, den Notfallplan und die Räumung des Gebäudes (laut den aktuellen Normen) vor Beginn des Wettbewerbes von Seiten der Kommission/Personen für die Beaufsichtigung informiert. Eine Kopie bezüglich des Räumungsplanes wird beim Identifizierungsvorgang bereitgestellt. Im Bereich zur Durchführung der Wettbewerbe und im Wettbewerbsraum ist der Grundriss mit Angabe der Fluchtwege aufgehängt.

4. Anforderung an den Bereich zur Durchführung der Wettbewerbe

Der verwendete Wettbewerbsraum ist folgender:

- Ratsaal der Bezirksgemeinschaft Eisacktal

Der autonome/isolierte Raum für Personen mit Symptomen ist der folgende:

- Ausschussaal, der Bezirksgemeinschaft Eisacktal

Der Plan/Die Pläne der Räumlichkeiten, in denen die Prüfungen des Auswahlverfahrens stattfinden werden, sind diesem Einsatzplan angehängt.

Die möglichen Sitzplätze gemäß den vorge-

colore blu o nero.

- L'amministrazione, anche mediante apposita cartellonistica affissa nell'area concorsuale, raccomanda ai candidati la moderazione vocale, evitando volumi alti e toni concitati al fine di ridurre l'effetto "droplet".
- I candidati saranno informati delle procedure di gestione dell'emergenza - piano di emergenza ed evacuazione (secondo le normative vigenti) - prima dell'avvio della prova concorsuale dalla commissione del concorso/comitato di vigilanza. Copia del piano di evacuazione è reso disponibile al momento dell'identificazione. Nell'area concorsuale e nell'aula sede d'esame è affissa la planimetria con l'indicazione delle vie di fuga.

4. Requisiti delle aree concorsuali

La sala utilizzata per le prove d'esame è la seguente:

- Sala Consigliare della Comunità Comprensoriale Valle Isarco

La sala autonoma/isolata per le persone con sintomi è la seguente:

- Sala Giunta della Comunità Comprensoriale Valle Isarco

Si allega al presente Piano la/le planimetria/e dei locali dove si svolgeranno le prove concorsuali.

Le postazioni possibili in base alle distanze

schriebenen Abständen sind 13 (Maximalplätze des Raumes).

Die Räumlichkeiten, die für die Wettbewerbe verwendet werden, haben folgende Eigenschaften:

- Angemessene Begehbarkeit und Erreichbarkeit mit öffentlichen Verkehrsmitteln
- Vorhandensein von Ein- und Ausgängen reserviert für die Kandidaten, getrennt voneinander, um Ansammlungen zu vermeiden
- Vorhandensein von Parkplätzen für Personen mit Einschränkungen (Menschen mit einer Behinderung, immunsupprimierte Menschen, usw.)
- Vorhandensein von genügend Bereichen mit geeigneter natürlicher Belüftung (soweit dies mit den externen klimatischen Bedingungen vereinbar ist)
- Vorhandensein eines autonomen und isolierten Raumes vor dem Wettbewerbsraum, wo Personen mit Symptomen aufgenommen und isoliert werden (Symptome, die während der Prüfung aufgetreten sind). Der Weg zu diesem Raum ist vom zum Wettbewerbsraum führenden Weg, den die Kandidaten benutzen, getrennt / isoliert, damit die Verbreitung einer Ansteckung vermieden und die Privacy dieser Person geschützt wird

5. Anforderungen an die Größe des Wettbewerbsraumes – Organisation bezüglich Zutritt, Prüfung und Verlassen der Kandidaten

Ausstattung der Räume:

Die Wettbewerbsräume sind mit Schreibtischen und Stühlen ausgestattet, wobei jeder Einheit in allen Richtungen mindestens 3 Meter Abstand gewährleistet wird, sodass jedem Kandidaten eine Fläche von 6 m² garantiert wird. Es ist strikt untersagt, die Einheiten auch nur minimal zu verschieben.

prescritte sono 13 (capienza massima della sala).

I luoghi per lo svolgimento dei concorsi dispongono delle seguenti caratteristiche:

- disponibilità di una adeguata viabilità e di trasporto pubblico locale;
- dotazione di ingressi riservati ai candidati, distinti e separati tra loro per consentirne il diradamento, in entrata e in uscita dall'area;
- disponibilità aree riservate al parcheggio dei candidati con particolari esigenze (portatori di handicap, immunodepressi, etc.);
- disponibilità di sufficiente area interna con adeguata areazione naturale (compatibilmente con le condizioni climatiche esterne);
- disponibilità di un locale autonomo e isolato, ubicato prima dell'accesso alle aule concorso dei candidati, ove accogliere e isolare i soggetti sintomatici (sintomi insorti nel corso delle prove), raggiungibile attraverso un percorso separato ed isolato da quello dei candidati diretti alle aule concorso, per evitare la diffusione del contagio e garantire la privacy del soggetto a rischio.

5. Requisiti dimensionali delle aule concorso - organizzazione dell'accesso, seduta e dell'uscita dei candidati

Requisiti delle aule:

Le aule concorso sono dotate di postazioni operative costituite da scrittoio e sedia posizionate a una distanza, in tutte le direzioni, di almeno 3 metri l'una dall'altra, di modo che ad ogni candidato venga garantita un'area di 6 mq. E' assolutamente vietato ogni spostamento degli elementi della postazione.

Zusätzlich sind die Räume wie folgt ausgestattet:

- Einfach zu sanifizierende Böden und Wände
- Einfach erreichbare sanitäre Anlagen, die entsprechend beschildert sind
- Vorhandensein eines hohen Grades an natürlicher Belüftung im Wechsel mit mechanischer
- Die Rückführung von Luft in der mechanischen Belüftung ist deaktiviert (ist dies nicht möglich, dann ist die Belüftung abzustellen)
- Mindestaustauschvolumen pro Kandidaten gewährleisten

Der Saal sieht eine eigene Tür für den Eingang und den Ausgang vorher.

Zugang, Prüfung und Verlassen der Kandidaten

Sobald die Kandidaten den ihnen zugewiesenen Platz erreicht haben (mit Buchstabe oder Nummer gekennzeichnet), müssen sie dort bis zum Beginn der Prüfung, die effektive Prüfungszeit und nach der Abgabe der Prüfungsunterlagen sitzen bleiben, bis ihnen erlaubt wird, sich zum Ausgang zu begeben. Während der Prüfung dürfen die Kandidaten ihren Platz nur für den Gang zur Toilette bzw. anderen unaufschiebbaren Fällen verlassen.

Inoltre, le aule sono attrezzate come segue:

- hanno pavimentazione e struttura verticale facilmente sanificabili
- hanno servizi igienici facilmente accessibili, identificati con apposita cartellonistica
- permettono un elevato livello di aerazione naturale, anche alternandosi con aerazione meccanica
- gli impianti di aerazione meccanica devono avere l'impostazione di esclusione di ricircolo di aria
- garantiscono volumetrie minime di ricambio d'aria per candidato

La sala prevede accesso e uscita separate.

Accesso, seduta e uscita dei candidati

I candidati, una volta raggiunta la postazione loro assegnata (tramite lettera o numero), dovranno rimanere seduti per tutto il periodo antecedente alla prova, quello della prova stessa e dopo la consegna dell'elaborato finché non saranno autorizzati all'uscita. Durante l'orario d'esame sarà permesso l'allontanamento dalla propria postazione esclusivamente per recarsi ai servizi igienici o per altri motivi indifferibili.

Die Kandidaten verlassen die Prüfung zeitlich getrennt, damit mögliche Ansammlungen vermieden werden. Vorzugsweise ist das Verlassen der Kandidaten mit Einschränkungen bzw. schwangeren Personen zu gewährleisten. Das Verlassen der anderen Kandidaten muss geordnet ablaufen, damit zwischen den Kandidaten ein zwischenmenschlicher Mindestabstand von 3 Metern garantiert wird. Die Einhaltung dieses Abstandes wird mit Bodenmarkierungen erreicht.

Die Prüfungskommission befindet sich im gleichem Raum in einem angemessenen Abstand von den Kandidaten.

6. Ablauf der Prüfung

Für die gesamte Dauer der Prüfung müssen die Kandidaten die FFP2-Maske tragen.

Es ist verboten, Essen zu konsumieren, ausgenommen Getränke, die die Kandidaten im Voraus mitgebracht haben.

Auf jedem Arbeitsplatz werden die Kandidaten einen schwarzen Kugelschreiber zum Einmalgebrauch, im Voraus desinfiziert, einen großen, einen mittleren und einen kleinen Kuvert mit einem Zettel für die Sammlung der Personaldaten, ebenso wie die Modalität für die Fertigstellung der Prüfung finden.

Die Abgabe der ausgearbeiteten Aufgaben erfolgt durch den einzelnen Kandidaten, der dies meldet und nach Genehmigung von Seiten der Prüfungskommission oder den dazu beauftragten Personen, durch Abstellung auf dem Tisch oder in einen angemessenen Behälter.

Während der Prüfung müssen die Personen, die die Prüfung überwachen, immer die FFP2 Maske tragen und die vorgesehenen Wege benutzen und es vermeiden, einen zwischenmenschlichen Abstand von unter 3 Meter beizubehalten.

I candidati saranno invitati all'uscita in tempi distanziati tra loro al fine di evitare in ogni caso potenziali assembramenti. Dovrà essere prioritariamente garantito il deflusso dei candidati con disabilità e delle donne in stato di gravidanza. L'esodo dei restanti candidati dovrà essere espletato in maniera ordinata al fine di garantire la distanza interpersonale tra i candidati di almeno 3 metri. Il rispetto della distanza interpersonale viene rispettata con la marcatura sul pavimento.

La commissione giudicatrice si colloca nello stesso locale ad adeguata distanza dai candidati.

6. Svolgimento della prova

Per l'intera durata della prova i candidati devono obbligatoriamente mantenere la mascherina FFP2.

E' vietato il consumo di alimenti ad eccezione delle bevande, di cui i candidati potranno munirsi preventivamente.

Su ogni postazione i candidati troveranno una penna biro nera monouso, previamente igienizzata, una busta grande, una media e una piccola con all'interno un foglietto per la raccolta dei dati personali, nonché le modalità di espletamento della prova.

La consegna degli elaborati sarà effettuata da ogni partecipante che ne segnali il compimento, previa autorizzazione da parte del personale addetto o dei membri della commissione esaminatrice, mediante deposito sul tavolo o in apposito contenitore.

Durante le prove gli addetti al controllo dovranno sempre essere muniti di facciale filtrante FFP2, circolare solo nelle aree e nei percorsi indicati ed evitare di permanere in prossimità dei candidati a distanze inferiori a 3 metri.

Reinigung, Desinfektion und Sanifikation des Bereiches zur Durchführung der Wettbewerbe

Im Bereich, der für die Wettbewerbe zur Verfügung steht, wird folgendes gewährleistet:

- Die tägliche Reinigung.
- Die Desinfektion zwischen einer Prüfungsrunde und der anderen und am Ende der Prüfungen, der Wettbewerbsräume und der Plätze der Kandidaten, andere Lokale und Bereiche, der Einrichtungsgegenstände, der Griffe/Klinken
- Die Reinigung und die Desinfektion der sanitären Anlagen durch qualifiziertes Personal, welches mit geeigneten Produkten ausgestattet ist. In den sanitären Anlagen ist immer dafür zu sorgen, dass genügend Flüssigseife, Desinfektionsmittel, Papierhandtücher und Abfalleimer, die mit einem Fußpedal geöffnet bzw. kontaktlos verwendet werden, vorhanden sind.

Der Raum wird vor und nach der Prüfungen vom Reinigungspersonal der Bezirksgemeinschaft aufgeräumt, gereinigt und desinfiziert.

8. Zusätzliche Vorsorge- und Schutzmaßnahmen für die Bediensteten und die Prüfungskommissionen

Vor Betreten des Bereiches zur Durchführung der Wettbewerbe, reinigen/desinfizieren sich die Bediensteten die Hände um anschließend die FFP2 Maske aufzusetzen, die während des gesamten Wettbewerbes zu tragen ist. Dieselben Schutzmaßnahmen gelten auch für die Mitglieder der Prüfungskommissionen.

Die Verwaltung garantiert, dass das Personal zuständig für die Wettbewerbe und die Mitglieder der Prüfungskommission bezüglich der Umsetzung dieses Einsatzplanes angemessen ausgebildet sind.

7. Pulizia, disinfezione e sanificazione delle aree concorsuali

Nell'area concorsuale sarà assicurata:

- la pulizia giornaliera approfondita;
- la disinfezione, tra una sessione e l'altra e al termine delle stesse, delle aule concorso e delle postazioni dei candidati, dei locali, degli ambienti, degli arredi, delle maniglie;
- la pulizia e la disinfezione dei servizi igienici da effettuarsi con personale qualificato, dotato di idonei prodotti; all'interno degli stessi dovrà essere sempre garantito sapone liquido, igienizzante, salviette e pattumiere chiuse con apertura a pedale ovvero basculante

La sala verrà bonificata, pulita e disinfettata prima e dopo le prove dal personale della Comunità comprensoriale addetto alle pulizie.

8. Ulteriori misure di prevenzione e protezione dei lavoratori e delle commissioni esaminatrici

Prima di accedere alle aree dedicate allo svolgimento del concorso, i lavoratori si sottoporranno ad una adeguata igiene delle mani per poi indossare la mascherina FFP2, che dovrà essere indossata durante l'intero svolgimento della prova concorsuale. Le medesime cautele trovano applicazione rispetto ai membri delle commissioni esaminatrici.

L'amministrazione assicura che il personale addetto all'organizzazione concorsuale ed i componenti delle commissioni esaminatrici

9. Veröffentlichung

Dieser Einsatzplan zur Umsetzung des „Sicherheitsprotokoll für Wettbewerbsverfahren“ ist auf folgender Seite veröffentlicht:

www.bzgeisacktal.it

Mindestens fünf Tage vor Wettbewerbsbeginn wurde eine Eigenerklärung mittels PEC bezüglich der Einhaltung der Vorgaben des „Sicherheitsprotokoll für Wettbewerbsverfahren“ und die Verlinkung der Webseite wo der Einsatzplan veröffentlicht wurde, an das Department für die öffentliche Verwaltung ripam@pec.governo.it geschickt.

Für alle nicht ausdrücklich genannten Punkte wird auf das "Sicherheitsprotokoll für Wettbewerbsverfahren" und die geltenden Sicherheitsvorschriften am Arbeitsplatz zur Eindämmung von Covid-19-Infektionen verwiesen.

Brixen, am 13.04.2022

Die Amtsdirektorin
Dr. Nadia Rossi

Der Präsident der Prüfungskommissionen
Meinhard Hochwieser

Anlage 1: Eigenerklärung laut Art. 46 und 47 des DPR n. 445/2000.

siano formati adeguatamente sull'attuazione del presente protocollo.

9. Pubblicazione

Il presente piano operativo di attuazione del "Protocollo di sicurezza per le procedure concorsuali" è pubblicato al seguente sito internet:

www.bzgeisacktal.it

Entro e non oltre cinque giorni prima dell'avvio delle prove si è provveduto ad inviare tramite PEC al Dipartimento per la funzione pubblica (ripam@pec.governo.it) un'apposita autodichiarazione attestante la piena e incondizionata conformità del Piano operativo alle prescrizioni del "Protocollo di sicurezza per le procedure concorsuali" comprensiva del link alla selezione del sito istituzionale dove esso è pubblicato.

Per quanto non espressamente indicato, si fa rinvio al "Protocollo di sicurezza per le procedure concorsuali" e alla vigente normativa in materia di sicurezza sui luoghi di lavoro in materia di contenimento del contagio da Covid-19.

Bressanone, 13.04.2022

La Direttrice d'Ufficio
Dott.ssa Nadia Rossi

Il Presidente della commissione
Meinhard Hochwieser

Allegato 1: Autodichiarazione ai sensi dell'art. 46 e 47 del DPR n. 445/2000.

**Eigenerklärung Protokoll Covid-19 am Eingang abzugeben
(laut Art. 46 und 47 des D.P.R. Nr. 445/2000)**

**Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für die Besetzung von einer Vollzeitstelle als
Funktionär/in der Verwaltung mit Diplom über ein mindestens dreijähriges
Universitätsstudium,
Berufsbild Nr. 70, VII.ter Funktionsebene**

Der / die Unterfertigte (Vor- und Nachname)

Handynummer bzw. Telefonnummer

Rolle

Mitglied der Kommission

internes Personal

Kandidat/in

erklärt in eigener Verantwortung:

- 1) Die in diesem Einsatzplan angegebenen Vorbeuge- und Schutzmaßnahmen gelesen zu haben, die unter folgendem Link www.bzgeisacktal.it veröffentlicht sind.
- 2) Keine typischen Symptome auf Covid-19 am heutigen Prüfungstag und in den drei vorangegangenen Tagen aufzuweisen, wie z.B.
 - a) Temperatur über 37,5°C und /oder Schüttelfrost
 - b) Kürzlich aufgetretener Husten
 - c) Atemschwierigkeiten
 - d) Plötzlicher Verlust des Geruchsinnes (Anosmie) oder Verminderung des Geruchsinnes (Hyposmie), Verlust des Geschmackes (Ageusie) oder Veränderung des Geschmacks (Dysgeusie)
 - e) Halsschmerzen
- 3) Nicht unter amtlich angeordneter Quarantäne oder unter häuslicher Isolation stehen und / oder wenn es verboten ist, den Wohnsitz / die Bleibe aufgrund der Maßnahme zur Eindämmung von Covid-19 zu verlassen;
- 4) Im Besitze der grünen Bescheinigung (Greenpass) zu sein - gemäß DRINGLICHKEITSMABNAHME DES LANDESHAUPTMANNES BEI GEFAHR IM VERZUG vom 30.07.2021 n. 28. - Art. 14 und Art. 33

Ort und Datum

Unterschrift des / der Unterfertigten

Im Sinne des Art. 38, DPR 445 vom 28.12.2000 wird der gegenständlichen Erklärung eine Kopie des Personalausweises beigelegt

INFORMATIONEN ZUM SCHUTZ PERSONENBEZOGENER DATEN

Rechtsinhaber der Datenverarbeitung ist die Bezirksgemeinschaft Eisacktal. Die übermittelten Daten werden von der Verwaltung für die Verhinderung der Ansteckung durch das Covid-19 verarbeitet, damit die Umsetzung der Sicherheitsprotokolle zur Bekämpfung der Ansteckung gemäß Art. 1, Nr. 7, Buchstabe d) des Dekrets des Ministerpräsidenten vom 11. März 2020 gewährleistet werden. Die Daten werden bis am Ende des Notstandes zur Erfüllung der geltenden Verpflichtungen aufbewahrt.

Die Information gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679, bezüglich dieses Wettbewerbsverfahrens ist bereits eine notwendige Anlage des Bewerbungsgesuches. Die vollständige Mitteilung zum Datenschutz ist auf der Internetseite unter <https://www.bzgeisacktal.it/de/Verwaltung/Web/Datenschutz> veröffentlicht. Es kann auch jederzeit die direkte Aushändigung oder Übermittlung dieser Mitteilung bei der Abteilung Personal angefordert werden.

**Autodichiarazione protocollo Covid-19 da consegnare all'ingresso
(ai sensi dell'art. 46 e 47 del DPR n. 445/2000)**

**Concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura di un posto a tempo pieno di
funzionario/a amministrativo/a con diploma di laurea almeno triennale,
profilo professionale n. 70, VII.ter qualifica funzionale**

La / Il sottoscritto/a (nome e cognome)

Numero cellulare/numero di recapito telefonico

Ruolo

componente della commissione personale interno candidato/a

dichiara quanto segue sotto la propria responsabilità:

- 1) di aver preso visione delle misure di prevenzione e protezione indicate nel presente piano di sicurezza, pubblicato al seguente link www.bzgeisacktal.it
- 2) di non presentare sintomatologia riconducibile al COVID - 19 in data odierna e nei tre giorni precedenti, come p. es.
 - a) temperatura superiore a 37,5°C e/o brividi;
 - b) tosse di recente comparsa;
 - c) difficoltà respiratoria;
 - d) perdita improvvisa dell'olfatto (anosmia) o diminuzione dell'olfatto (iposmia), perdita del gusto (ageusia) o alterazione del gusto (disgeusia);
 - e) mal di gola;
- 3) di non essere sottoposta/o alla misura della quarantena o isolamento domiciliare fiduciario e/o al divieto di allontanamento dalla propria dimora/abitazione come misura di prevenzione della diffusione del contagio da COVID – 19.
- 4) di essere in possesso della certificazione verde (Greenpass) – in base all' ORDINANZA PRESIDENZIALE CONTINGIBILE E URGENTE n. 28 del 30.07.2021 – art. 14 e art. 33.

Luogo e data

Firma della/del sottoscritto/a

ai sensi dell'art. 38, DPR 445 del 28.12.2000, si allega alla presente dichiarazione copia del documento di identità

INFORMATIVA IN MATERIA DI PROTEZIONE DEI DATI PERSONALI

Titolare del trattamento dei dati è la Comunità Comprensoriale Valle Isarco. I dati forniti verranno trattati dall'amministrazione per la prevenzione dal contagio Covid-19 per garantire l'implementazione dei protocolli di sicurezza anti-contagio. I dati verranno conservati fino al termine dello stato d'emergenza ad assolvere gli obblighi di legge.

L'informativa ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679, relativa alla procedura concorsuale fa parte della documentazione necessaria ai fini della partecipazione al concorso pubblico in oggetto.

L'informativa integrale in merito alla protezione dei dati è pubblicata sul nostro sito internet all'indirizzo <https://www.bzgeisacktal.it/de/Verwaltung/Web/Datenschutz>. Inoltre, può essere richiesta in ogni momento presso la Ripartizione Personale la consegna diretta o la trasmissione di tale informativa.